

Biervliet en zijn rederijkers 1402-1527

R ederijkerswerkgroep
Z eeuws-Vlaanderen



Versie 19 augustus 2022

ARAB = Algemeen Rijksarchief te Brussel
ADNL = Archive du Nord te Lille
RK = Rekening

s. = schellingen, g. = grooten, d. = deniers
£ = libra = pond = 20 schellingen
s = schelling = 12 grooten of deniers

In de rekeningen staat vaak de afkorting gro. Die wordt ook weergegeven als g.

In de stadsrekeningen is er ook sprake van posten die te maken hebben met opvoeringen, zoals battementen, zinnespelen, allegorische aanduidingen van personages, zotten en speellieden (in de regel de benaming voor muzikanten), vastelavondvieringen, (kinder)bisschopsfeesten en opvoeringen door scholieren. Deze zijn opgenomen in dit overzicht om zo tot een zo compleet overzicht te komen in de toneelcultuur van Noord-Vlaanderen. De jaarrekeningen bevatten hiaten.

De gebruikte bronnen van de rederijkers van Biervliet in het bijzonder en de toneelcultuur in het algemeen.

TONEELCULTUUR / REDERIJKERS 1421-1527

ARAB, RK 32072 Stadsrekening Biervliet 1421-1422
ARAB, RK 32073 Stadsrekening Biervliet 1422-1423
ARAB, RK 32074 Stadsrekening Biervliet 1425-1426
ARAB, RK 32076 Stadsrekening Biervliet 1428-1429
ARAB, RK 32077 Stadsrekening Biervliet 1429-1430
ARAB, RK 32081 Stadsrekening Biervliet 1438-1439
ARAB, RK 32083 Stadsrekening Biervliet 1443-1444
ARAB, RK 32084 Stadsrekening Biervliet 1444-1445
ARAB, RK 32087 Stadsrekening Biervliet 1447-1448
ARAB, RK 32090 Stadsrekening Biervliet 1450-1451
ARAB, RK 32092 Stadsrekening Biervliet 1452-1453
ARAB, RK 32095 Stadsrekening Biervliet 1455-1456
ARAB, RK 32099 Stadsrekening Biervliet 1459-1460
ARAB, RK 32102 Stadsrekening Biervliet 1462-1463

ARAB, RK 32104 Stadsrekening Biervliet 1464-1465
 ARAB, RK 32109 Stadsrekening Biervliet 1469-1470
 ARAB, RK 32110 Stadsrekening Biervliet 1470-1471
 ARAB, RK 32112 Stadsrekening Biervliet 1472-1473
 ARAB, RK 32113 Stadsrekening Biervliet 1474-1475
 ARAB, RK 32114 Stadsrekening Biervliet 1475-1476
 ARAB, RK 32115 Stadsrekening Biervliet 1476-1477
 ARAB, RK 32117 Stadsrekening Biervliet 1478-1479
 ARAB, RK 32119 Stadsrekening Biervliet 1480-1481
 ARAB, RK 32120 Stadsrekening Biervliet 1481-1482
 ARAB, RK 32121 Stadsrekening Biervliet 1482-1483
 ARAB, RK 32122 Stadsrekening Biervliet 1483-1484
 ARAB, RK 32124 Stadsrekening Biervliet 1485-1487
 ARAB, RK 32127 Stadsrekening Biervliet 1494-1495
 ARAB, RK 32132 Stadsrekening Biervliet 1499-1500
 ARAB, RK 32133 Stadsrekening Biervliet 1500-1501
 ARAB, RK 32135 Stadsrekening Biervliet 1502-1503
 ARAB, RK 32136 Stadsrekening Biervliet 1503-1504
 ARAB, RK 32139 Stadsrekening Biervliet 1506-1507
 ARAB, RK 32140 Stadsrekening Biervliet 1509-1510
 ARAB, RK 32143 Stadsrekening Biervliet 1512-1513
 ARAB, RK 32144 Stadsrekening Biervliet 1513-1514
 ARAB, RK 32145 Stadsrekening Biervliet 1514-1515
 ARAB, RK 6891 Domeinrekening Biervliet 1520-1521
 ARAB, RK 6892 Domeinrekening Biervliet 1525-1526
 ARAB, RK 6892 Domeinrekening Biervliet 1526-1527

MENESTRELEN 1402-1482

De minstrelen vormen een twijfelgeval: wat deden zij: zingen, dichten, voordrachten, toneel, zotternij? Ze zijn apart geplaatst in dit overzicht na de afdeling rederijkers.

ADNL, RK B 17495 Stadsrekening Biervliet 1402-1403
 ARAB, RK 32061 Stadsrekening Biervliet 1404-1405
 ARAB, RK 32062 Stadsrekening Biervliet 1405-1406
 ARAB, RK 32063 Stadsrekening Biervliet 1406-1407
 ARAB, RK 32064 Stadsrekening Biervliet 1407-1408
 ARAB, RK 32065 Stadsrekening Biervliet 1409-1410
 ARAB, RK 32067 Stadsrekening Biervliet 1412-1413
 ARAB, RK 32068 Stadsrekening Biervliet 1413-1414
 ARAB, RK 32069 Stadsrekening Biervliet 1415-1416
 ARAB, RK 32071 Stadsrekening Biervliet 1417-1418
 ARAB, RK 32072 Stadsrekening Biervliet 1421-1422
 ARAB, RK 32076 Stadsrekening Biervliet 1428-1429
 ARAB, RK 32077 Stadsrekening Biervliet 1429-1430
 ARAB, RK 32114 Stadsrekening Biervliet 1475-1476
 ARAB, RK 32115 Stadsrekening Biervliet 1476-1477
 ARAB, RK 32117 Stadsrekening Biervliet 1478-1479
 ARAB, RK 32120 Stadsrekening Biervliet 1481-1482

ARAB, RK 32072 Stadsrekening Biervliet 1421-1422

Het boekjaar 1421-1422 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Alaerds en Jan Pauwels de Houde en loopt van 1 mei 1421 tot en met 30 april 1422. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheue[n] van diuersen dinghen

Item ghegheven ten spele van den crucen o[m]meghanghe ij s.g.

Item ten zelven o[m]meghanghe ghegheven gheenin den zot xx d.g.

[Rubriek:]

Vutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item onser vrouwe daeghe half oust ten o[m]meganghe ghehuert
ij trompers midts dat de stede gheene menstruele en hadde aso zi
ghecoustumeert es hemlieden ghegheue[n] midts dat schiet kannen iij s. viij d.g.

ARAB, RK 32073 Stadsrekening Biervliet 1422-1423

Het boekjaar 1422-1423 is opgemaakt door de burgemeesters Henderic Vossaerds en Pieter Arent Jacobssoene en loopt van 1 mei 1422 tot en met 30 april 1423. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheue[n] van diuersen dinghen

Item ghegheue[n] In hoefscheden franskine en[de] gheenine twee sotten
te[n] selve[n] o[m]meghanghe xx d.g.

ARAB, RK 32074 Stadsrekening Biervliet 1425-1426

Het boekjaar 1424-1425 is opgemaakt door de burgemeesters Jan Pierots en Jacob Bruninx en loopt van 1 mei 1425 tot 1 mei 1426. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheuen van diuersen

Item ghegheuen den priesters die te paesschen de verrisenesse speelden en[de] dat ordo[n]neerde[n]
By scepen[en] ij s.g.

ARAB, RK 32076 Stadsrekening Biervliet 1428-1429

Het boekjaar 1428-1429 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter filius Heynderix en Jan Pauwels de Houde en loopt van 23 mei 1428 tot 1 mei 1429. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen van diuersen p[er]tcheelen

It[em] ghegheue[n] den prieste[r] ende den gheselscepe die te paesschen de verijsenesse speelde iij s.g.

[Rubriek:]

Huutgheuen Van p[re]sentwine

It[em] den xxvst[en] dach in octob[er] gheschinct den suffragaen van hutrecht als hii hier quam cruce gheue[n], ende den autae[r] van sint ontco[m]mere wiede ij kanne[n] Rijns wijns gheaelt te Clais van craijwerue te viij g[roeten] den stoop Comt ij s. g.

[NB Van 1501-1539 is er een rederijkersgilde Sint Ontcommere te Axel]

ARAB, RK 32077 Stadsrekening Biervliet 1429-1430

Het boekjaar 1429-1430 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Heindericx en Jan Pauwels d'Oude en loopt van 1 mei 1429 tot 3 mei 1430. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen

van Diuersen p[er]tseelen

Item ghegheue[n] in hoofsceden tons[er] vrouwe[n] daghe alf oust te[n] o[m]meghanghe den gheselle[n] die speelden, tmirakel van ons[er] vrouwe van cameron bide[n] goede[n] liede[n] vander wet en[de] betaelt x s.g.

ARAB, RK 32081 Stadsrekening Biervliet 1438-1439

Het boekjaar 1438-1439 is opgemaakt door de burgemeesters Joos Brunijnckx en Robbrecht Oplach en loopt van 1 mei 1438 tot en met 30 april 1439. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen van presentwine

Item gheschijnt te[n] spele van[de] verrizenesse te paesschen

v s. g.

ARAB, RK 32083 Stadsrekening Biervliet 1443-1444

Het boekjaar 1443-1444 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter filius Heinricx en Willems Vroede[n] en loopt van 1 mei 1443 tot 7 juli 1444. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

huutgheue van diueerschen zaken

Eerst ghegheuen vj speellieden ende iij zotte[n] die voor mine[n] hee[re] ende voer de wet ghinghe[n] ten o[m]meganghe vanden cruse alzoe costume es

vij s.g.

It[em] gegheue[n] den ghone[n] die tspel speelden ten o[m]mega[n]ghe vanden helighe[n] cruse te Sente Niclaeus

ij s.g.

It[em] gegheuen den ghezelle[n] die tspel speelden te[n] o[m]mega[n]ghe van onser vrouwe

ij s.g.

It[em] ghegheue[n] den goeden liede[n] die een spel speelde[n] vp d[en] o[m]meganc vande[n] helighe[n] cruse nv laest verleden de[n] xxiiijst[en] dach van des[en]

Ieghenwoordigher maent van meye te verdrinckene

xvj d.

[Rubriek:]
huugheue[n] van presentwinen

It[em] gheschynct vp den o[m]meganc van ons[en] vrouwe[n] te alfoust
den kindere[n] van m[ar]ghy van ghistelle mids abateme[n]te dat
zy hier speelden ij ca[n]nen wyns (eene ca[n]ne van vj g[rooten]
den stoep ghehaelt te Arends van den kerchoue (ende eene
ca[n]ne te heinricx perone[n] van vij g[rooten] den stoep comt tsame[n]

xix d.g.

ARAB, RK 32084 Stadsrekening Biervliet 1444-1445

Het boekjaar 1444-1445 is opgemaakt door de burgemeesters Jacop Gheeraerds en Jan Zeghers en loopt van 5 juni 1444 tot 15 mei 1445. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
huutgheue[n] van diuerschen zaken

It[em] ghegheuen den ghone[n] die de verrisenesse speelden te paesschen laest
verleden In hoofscheden te verdrinckene

iiij s.g.

ARAB, RK 32087 Stadsrekening Biervliet 1447-1448

Het boekjaar 1447-1448 is opgemaakt door de burgemeesters Aernouds vanden Kerchoue en Willems Vroeden en loopt van 24 mei 1447 tot 17 mei 1448. Onregelmatige foliëring.

[Rubriek 12r:]
Vutghegheuen van p[rese]ntwinen dit Jaer
ghep[rese]nteert den persoenen hier naer verclaerst

[13r]
It[em] Gheschynct den ezelpaeus vp den vastenaue[n]t ij ca[n]nen
wyns ghehaelt te kerchoofs van viij g[rooten] de[n] stoep loept

ij s. g.

ARAB, RK 32090 Stadsrekening Biervliet 1450-1451

Het boekjaar 1450-1451 is opgemaakt door de burgemeesters Claeys van Craeywerven en Jane Moene Janssoone en loopt van 8 mei 1450 tot 18 juni 1451. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
huutgheuen van schincwinen dit Jaer gheschonke[n]
ende ghepresenteert den p[er]sonen hier naer verclaerst.

Item opden zeluen dach gheschoncken den ghezellen van oostburch die hier
co[m]men waren o[m]me te spelene en[de] ghenouchte van esbatement spelen te toghen etc.
ij kunnen wijns ghehaelt deene te hendricx p[er]onnen te vij g[rooten] den
stoop en[de] eene kanne te Jac[ques] Voss[en]te [?] te vij g[rooten] den stoop comt

xxj d.g. xvii mit

[NB 'opden zeluen dach' is de dag van de ommegang van Onze Lieve Vrouwe (15 augustus).]

ARAB, RK 32092 Stadsrekening Biervliet 1452-1453

Het boekjaar 1452-1453 is opgemaakt door de burgemeesters Claeys van Craeywerven en Cornelis Bout en loopt van 7 augustus 1452 tot 9 juni 1453. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

huutgheuen van diueersschen zaken

Item ghegheuen In hoofscheden den ghemeenen ghezelschepe die nu Inde paesdaghe lestleden ons hee[re]n verrisenesse speelden

v s. g.

ARAB, RK 32095 Stadsrekening Biervliet 1455-1456

Het boekjaar 1455-1456 is opgemaakt door de burgemeesters Jacob Gheeraerts en Jan Meester Jans en loopt van 6 juni 1455. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen van diu[er]schen zaken

Item ghegheuen in hoofscheden den ghesellen die de v[er]risenesse ons hee[re]n speelden smaend[achs] Inde paesschedaghen

vij s.g.

ARAB, RK 32099 Stadsrekening Biervliet 1459-1460

Het boekjaar 1459-1460 is opgemaakt door de burgemeesters Cornelis Pierats en Willem sVroeden en loopt van 22 juni 1459 tot 27 april juni 1460. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

huutgheuen van diuerschen

Item betaelt en[de] ghegheuen ~~In hoofscheden~~ den ghesellen die dit jaer ghespeilt hebben de verissenesse ons hee[re]n acht[er]volghen[de] der costume

vj s.g.

ARAB, RK 32102 Stadsrekening Biervliet 1462-1463

Het boekjaar 1462-1463 is opgemaakt door de burgemeesters Jacop Gheraerts en Janne Michiels en loopt van 1 mei 1462 tot 1 mei 1463. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

huutgheuen van diuerschen

It[em] die spel van sinte Joris speilde Jn hoefschede

ij s.g.

ARAB, RK 32104 Stadsrekening Biervliet 1464-1465

Het boekjaar 1464-1465 is opgemaakt door de burgemeesters Willem de Molenare en Joris Eueraert en loopt van 1 mei 1464 tot 1 mei 1465. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheue[n] van diuersche[n]

It[em] bet[aelt] de ghezelle[n] die de verrisenesse van onze[n] lieve[n] hee[re] speylde[n] v s.g.

ARAB, RK 32109 Stadsrekening Biervliet 1469-1470

Het boekjaar 1469-1470 is opgemaakt door de burgemeesters Vincente Eueraerden en Adrianen den Vroeden en loopt van 1 mei 1469 tot 1 mei 1470. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheuen van diuersche

It[em] bet[aelt] diu[er]sche speyllieden te[n] o[m]meghanghe van onser
vrouwen talfhouxt, die Jnde[n] o[m]meganc speilden voor
maryen de moeder gods

iiij s. vj d.g.

ARAB, RK 32110 Stadsrekening Biervliet 1470-1471

Het boekjaar 1470-1471 is opgemaakt door de burgemeesters Jan de Waghenare en Pieter de Broeck en loopt van 1 mei 1470 tot 1 mei 1471. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheuen van diu[er]sche C[osten]

It[em] bet[aelt] en[de] ghegheue[n] Jn hoofscheden den p[er]sonen
die de v[er]rijnsenese onsheere speylden te paesschen
laetstled[en] thueren costen waert

vj s. g.

ARAB, RK 32112 Stadsrekening Biervliet 1472-1473

Het boekjaar 1472-1473 is opgemaakt door de burgemeesters Vincent Euraert en Gillis Haroe en loopt van 1 mei 1472 tot 1 mei 1473. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheuen van diu[er]sche

It[em] bet[aelt] voor eene[n] keerele van eene[n] ghezelle van ghe-
nouchte die ghemaect was binne[n] der stede van
ghendt t[er] bede van onze[n] cap[it]^{ein} alst blijkt bij eender
quitan[tie]
[Marge:] p[er] quit[antie]

xviiij s. ix d. g.

ARAB, RK 32113, Stadsrekening Biervliet 1474-1475

Het boekjaar 1474-1475 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heindricxssen en Jan Boudin Claeissen en loopt van 1 mei 1474 tot 1 mei 1475. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheuen van diuerschen

It[em] betaelt den gheselle[n] die tspil speilden tcruce[n] o[m]megha[n]
ghe ghegheue[n] In hoofched[en] xij g.

Jt[em] ghegheue[n] den goede liede[n] die de verrisenesse speilde[n]
te paessche[n] naer de costume van houde[n] tiden vj s. g.

[Rubriek:]
vutghegheue[n] van scincwijne

Item ten zelue[n] daghe de[n] liede[n] van arde[n]burgh die hier
quame[n] scieten en[de] bateme[n]ten ghesconke[n] twee ka[n]ne[n]
ten vj g[roeten] de[n] stoop eene ghehaelt te pieter de vroe en[de]
eene te Adriaen meters comt xvij g.

[ten zeluen daghe: op dezelfde dag als een schenking aan de koning van de voetboog (St. Joris)]

ARAB, RK 32114 Stadsrekening Biervliet 1475-1476

Het boekjaar 1475-1476 is opgemaakt door de burgemeesters Bartolomeeus Welle en Jan Michielssens en loopt van 1 mei 1475 tot 1 mei 1476. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Huutgheue[n] va[n] diuersche[n]

Item ghegheue[n] den dansers en[de] reyers vande[n] lande va[n]
vierambochte[n] die hier quame[n] wel ghestoffeert met huere[n]
conductiers en[de] leedsma[n]nen o[m]me op den vaste[n]aent ghenouchte
te bedriue[n] hemliede[n] ghegheue[n] thuerliede coste waert
mids dat sy quame[n] In goede[n] ghetale de so[m]me va[n] viij s. viij d.g.

[Rubriek:]
vutgheue va[n] scincwijnen

Item den XXIIIst[en] dagh In sporkele ghesconcken de[n]
dansers en[de] reyers van vierambochte[n] die hier quamen
ghenouchte make[n] op den vaste[n]aent hem ghesco[n]c
ken twee ka[n]nen wijns ghehaelt eene te michiels
en[de] eene te Ians waghenaers ten acht groten den
stoop comt tsamen twee s. g.

ARAB, RK 32115 Stadsrekening Biervliet 1476-1477

Het boekjaar 1476-1477 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heindricxssens en Jan MBouden Claessens en loopt van 1 mei 1476 tot 1 mei 1477. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
huutgheuen van diuerschen

Item ghegheuen te paeschen den speillieden vander stede die hier speilde[n]
tspel van griseilden hemliede[n] In hoofcheden en[de] cortesie ghegheuen
mids dat sy vele ware[n] en[de] notabele priesters en[de] poorters mitgaders dat

by eeneghen discreten ma[n]ne[n] vander stede altoe vertiert was

neghe[n] s.g.

ARAB, RK 32117 Stadsrekening Biervliet 1478-1479

Het boekjaar 1478-1479 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Pouwels en Jan Bouts en loopt van 1 mei 1478 tot 1 mei 1479. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen van scincwynen

Jtem ghesconcken den spelers en[de] abbatementers vander re
toryke van axele die hier huut minne[n] en[de] ghenouchte[n] qua
men spelen Jnde paeschedaghe[n] vier kanne[n] wyns ten
acht grote den stoop ghehaelt te michiels comt

vier s.g.

ARAB, RK 32119 Stadsrekening Biervliet 1480-1481

Het boekjaar 1480-1481 is opgemaakt door de burgemeesters Bartolomeeus Welle en Jan Bouts en loopt van 1 mei 1480 tot 1 mei 1481. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen van diuerschen zaken

It[em] ghegheue[n] Jn hoofchede den goede ma[n]ne[n] die de
verrisenese speeld[en] nu in paesdaghe

vijf s.g.

ARAB, RK 32120 Stadsrekening Biervliet 1481-1482

Het boekjaar 1481-1482 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heindricssen en Pieter de Vroe en loopt van 1 mei 1481 tot en met 30 april 1482. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheue[n] van diuerschen zaken

Jtem ghegheuen Jn hoofcheden den speillieden van oos
borgh die hier crucen o[m]meghanghe quamen esbateme[n]te[n]
mids dat sy van oostborgh onse speillieden Jnde paes
weke voorsien hadde[n] als sylieden daer speilden

vier s. g.

Jtem betaelt twee menestruelen die ten o[m]meghan
ghe voor den here en[de] der wet ghinghen Jnde pro
sessie hemliede[n] ghegheue[n]

xvj g.

ARAB, RK 32121 Stadsrekening Biervliet 1482-1483

Het boekjaar 1482-1483 is opgemaakt door de burgemeesters Willem Lettaerts en Jan Boudin Claeyssen en loopt van 1 mei 1482 tot en met 30 april 1483. Doorlopend gefolieerd ff. 1 -51.

[Rubriek 23:]

Huutgheue[n] van diuersche[n] zaken

26

Item ten seluen tyden ghegheuen den esbatementen
speilders In hoofcheden

viif s. g.

[ten seluen tyden = ten tijde van de processie generael]

ARAB, RK 32122 Stadsrekening Biervliet 1483-1484

Het boekjaar 1482-1483 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heyndricxssen en Anthonis vanden Moere Anthonissone gheseit cleermakere en loopt van 1 mei 1483 tot en met 30 april 1484. Deels gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen va[n]diversche[n] zaken

Item te coste ghedaen by den beuele[n] vanden drien leden
lants dat men scone vuere[n] make[n] soude en[de] scone esbateme[n]te[n]
en[de] processie generael draghe[n]

xj s. viij d. g.

ARAB, RK 32124 Stadsrekening Biervliet 1485-1487

Het boekjaar 1485-1487 is opgemaakt door de burgemeesters Jan de Muellenare en Pieter de Vroede en loopt van 12 november 1485 tot en met 30 april 1487, ff. 1r-31v.

[Rubriek: 11v]

Huuttghegheue[n] van diuerschezake[n]

15r

Item toe gheleit by burghmeesters en[de] by scepen[en] de ghezelle[n] vande
Retroyke [sic] die ter sluus ware[n] thuerlied[er] costen waert

xxiiij s. g.

15v

Item ghegheue[n] de ghezelle[n] vand[en] Retroriike die te paesche[n] de verrysenisse
spelden thuirlied[er] costen waert

v s.g.

[Rubriek: [18r²]]

Van present Win vand[en] Jare lxxxv en[de] lxxxvj

[18v²]

Item ghesconke[n] de ghezelle[n] vande Retroyke doen zy den prys brochte[n]
vand[en] sluus acht ca[n]ne[n] wins te weten ij ca[n]ne[n] toot pieter de vroey
van x d[eniers] g[rooten] de stop en[de] viir ca[n]ne[n] te x g[rooten] de stop en[de] twe
ca[n]ne[n] te vj d[en] stop
toot jan eueraert co[m]t same[n]

neghe[n] s. g.

ARAB, RK 32127 Stadsrekening Biervliet 1494-1495

Het boekjaar 1494-1495 is opgemaakt door de burgemeesters Jan Bomaert en Cornelys Pauwels en begint op 15 mei 1494 en eindigt in 1495. Afgedragen op 23 augustus 1495. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
hutgheue van diuersschen

Item betaelt diuerssche speelders en[de] ghesellen va[n] ghenouchten die voor heere en[de] wet speelden te vastelauonde ij s. g.

Item ghegheuen den speellied[en] die voor den hee[re] en[de] wet speelden ten cruchen o[m]meganc naer dhoude costume xvj g.

ARAB, RK 32132 Stadsrekening Biervliet 1499-1500

Het boekjaar 1499-1500 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Boodtsaert en Pieter Claissen en begint op 1 mei 1499 en eindigt op 30 april 1500. Afgedragen op 24 juni 1500, ff. 1r-16v.

[Rubriek 6r:]
Huutgheuen van diuersschen

8r
Item betaelt twee speelliens die vp trcrusen o[m]meganc gingen voor den hee[ren] ende wet elc vj g[rooten] Comt xij g[rooten]. En[de] eenen man die voor den zelve heere ende wet maecte den Ruese vp twee hooghe scaetsen xij g[rooten] comt tsamen ij s.g.

ARAB, RK 32133 Stadsrekening Biervliet 1500-1501

Het boekjaar 1500-1501 is opgemaakt door de burgemeesters Cornelis Scoemakere en Luuc Willems en begint op 1 mei 1500 en eindigt op 30 april 1501. Afgedragen op 7 augustus 1501, ff. 1r-14v.

[Rubriek 5r:]
huutgheuen van diuersschen

7r
Item ghesconcken twee liens die hier vp hepelroskins Reden en[de] speelden voor ten heere en[de] ter Wet Jn cruce o[m]meganghe naer costume xij g.

ARAB, RK 32135 Stadsrekening Biervliet 1502-1503

Het boekjaar 1502-1503 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Maeldrey en Luuc Willecoc en begint op 1 mei 1502 en eindigt op 30 april 1503. Afgedragen op 12 juni 1503, ff. 1r-18v.

[Rubriek 7r:]
vtgheuen van diuerschen

8v
Item betaelt een quantiteit van ghesell[en] die de moriss dans dansten en[de] ghenouchte mact[en] voor heere en[de] wet. ij s. vj d.g.

9r

Item bygheleic byden heere en[de] by den wet daer dat ooc v[er]gadert
wa[r]en de ghesell[en] vand[en] Rethorycke en[de] meer ende wel tot xl [40] Jn
ghetale die hadden helpen spelen de passie en[de] v[er]ysenesse onshe[re]n
te wetene va[n] stellage te doen makene, van arnasse te doen
brenghene van scileryen en[de] meer ande[re] zak[en] d[aer]toe diennen[de]
s[...] na dhoude costume

ij p. gro[oten]

ARAB, RK 32136 Stadsrekening Biervliet 1503-1504

Het boekjaar 1503-1504 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Maeldrey en Luuc Pieter Cleussen en begint op 1 mei 1503 en eindigt op 30 april 1504. Afgedragen op 20 juli 1504, ongefolieerd.

[Rubriek:]

Vtgheuen van Diuerschen

Item ghesconcken de Rethorycke een ghelach van

v s.g.

ARAB, RK 32139 Stadsrekening Biervliet 1506-1507

Het boekjaar 1506-1507 is opgemaakt door de burgemeesters Jan Lettaert en Piet Claissins en begint op 1 mei 1506 en eindigt op 30 april 1507. Afgedragen op 1 juni 1507, ff. 1r-22r.

[Rubriek 10r:]

Vtgheuen van diueerssche ordinare kosten

11r

Jtem ghesconck[en] der Retorycke des[er] stede thuerliedre coste waert van huerl[ieder]
speeldach ghehoud[en] vp s[en]te gheertruudts dach

iiij s. g.

ARAB, RK 32140 Stadsrekening Biervliet 1509-1510

Het boekjaar 1509-1510 is opgemaakt door de burgemeesters Jan de Muenck en Michiel Scoemakere en begint op 1 mei 1509 en eindigt op 30 april 1510. Afgedragen in juli 1510, ff. 1r-25v.

[Rubriek: 8v]

van diu[er]sche extra ordinaire kosten

9r

Jt[em] ghegheuen der Retorycke van axele die hier
quamen spelen vp onse Lieuer vrouwen o[m]meganc

iiij s. g.

ARAB, RK 32143 Stadsrekening Biervliet 1512-1513

Het boekjaar 1512-1513 is opgemaakt door de burgemeesters Guselem de Muellenare en Franchois Bernaert en begint op 1 mei 1512 en eindigt op 30 april 1513. Afgedragen op 18 mei 1513, ongefolieerd.

[Rubriek: 7v]

Vtgheuen van diueersche ext ordinare kosten

8v

Item den ghesel[en] vander Rethorycke ghespeelt hebbende vp den zeluen dach

iiij s. viij d. g.

[den zelven dach = Sente Geertruudts dach = 17 maart]

ARAB, RK 32144 Stadsrekening Biervliet 1513-1514

Het boekjaar 1513-1514 begint op 1 mei 1513 en eindigt op 30 april 1514, deels gefolieerd ff. 1r-12v. Door beschadiging is de aanhef van de rekening niet leesbaar.

[Rubriek: 6v]

Vtgheuen van diuersche ordinaire kosten

7r

Jtem den ghesell[en] vand[en] Rethorycke om[m]e dat zy vp den zeluen dach speelden een gheestelyc spel va[n] s[in]te gheertruud n[aer] dhoude manie[re]

iiij s. g.

[den zelven dach = Sente Geertruudts dach (17 maart)]

[Rubriek: 11r]

Van ScincWynen

Item den ghesell[en] vand[en] Rethorycke vyf stoop Rins Wiin

v s.g.

ARAB, RK 32145, Stadsrekening Biervliet 1514-1515

Het boekjaar 1514-1515 is opgemaakt door de burgemeesters Cornelis [...] en Pieter Clayssen en begint op 1 mei 1514 en eindigt op 30 april 1515. Afgedragen op 7 mei 1515, deels gefolieerd ff. 1r-11v.

[Rubriek: 7v]

Vtgheuen van diuersche extra ordinare cost[en]

9r

Jtem ghesconcken de ghesellen d[er] Rethorycke die alsdan speelden feestelic en[de] batteme[n]te[n] toochen

vj s. g.

[Rubriek]

Van ScincWynen

Item ghesconck[en] den ghesellen vand[en] Rethoryck[en] van dat zy palm sondach speelden

iiij s.g.

ARAB, RK 6891 Domeinrekening Biervliet 1520-1521

De rekening van het boekjaar 1520-1521 is afgedragen op 4 april 1521 na Pasen.

[Rubriek 16v:]

Vutgheuen van diuersche extra ord[i]nare costen

16v

Bet[aelt] eenen bode die brachte zek[er] he[re] van beuele datmen draghen zoude processie generail vieren ende esbatemen[ten] hode ter uren ter cause vander blider electie die ons[en] ghenadighen he[re] ende coninc ghegheuen was als coninc ende keisere vand[en] Roomschen Rycke by den Cuervorstes als electeurs van Cuer

xij gro[oten]

ARAB, RK 6892 Domeinrekening Biervliet 1525-1526

De rekening van het boekjaar 1525-1526 is .

[Rubriek 11v:]

Vutgheuen van diuersche extra ordi[na]re costen

12v

Bet[aelt] van ghelaghe en[de] v[er]theerde cost[en] ghedaen by die vand[en] wet, de notabellen, de p[re]s[bi]t[er]s, de Rethoryque, de omgang meester, als men hadde ghedraghen processie en[de] gheurt, om[m]e de blide tidyngh, van dat de coninc van vranckryck ghevanghen was en[de] ghesub[mi]teert de moghentheyte der keyslicker maiesteit

iiij p. vj s. xj d.g.

ARAB, RK 6892 Domeinrekening Biervliet 1526-1527

De rekening van het boekjaar 1526-1527, ff. 1r-20v.

[Rubriek: 10r]

Vutgheuen van diuerschen extra ordinarecost[en]

10v

Bet[aelt] die vand[en] Rethorycke ende die van sinte pieters strate mits dat zy In de voors[eide] processie inde feeste vander vierynghe ghesustineert hadden zekere costen en[de] expensen ende dat al t[er] eeren gods, ende dit keyslicker maiesteit voor haren ghelaghe

xv s. viij d.g. vj d. p[arisis]

EINDE

MENESTRELEN

ADNL, RK B 17495 Stadsrekening Biervliet 1402-1403

Het boekjaar 1402-1403 is opgemaakt door de burgemeesters Driese van Wachtebeke en Pieter Boutshoofd en loopt van 1 mei 1402 tot 1 mei 1403. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheue[n]e van Diuersen
intvoorseide burchmeesterscap

Ite[m] ghegheue[n] Jan Pauwelse en[de] zine gheselle[n] minis-
trelen dieder stede diende[n] te[n] o[m]megan[c]ghe van
den Cruce

vj s. vj d.g.

Ite[m] drie vrenden ministrelen die dienden tenzelve[n]
o[m]megan[c]ghe ghegheuen

ij s. ij d.g.

Ite[m] betaelt Jan Pauwelze ende sinen ghesellen die
diende te[n] o[m]megan[c]ghe van ons[er] vrouwen

vj s. iij d

ARAB, RK 32061 Stadsrekening Biervliet 1404-1405

Het boekjaar 1404-1405 is opgemaakt door de burgemeesters Clais Buke filius Joos en Arnoud filius Jacobs Burchuis en loopt van 1 mei 1404 tot en met 10 juli 1405, ff. 1r – 34r.

[Rubriek 6r:]

Vutgheue[n]e van diuersen

6r

Item Jan pauwelse en[de] zine ghezellen, menestrelen die der
stede dienden ten o[m]megan[c]ghe van den cruce ghegheuen

vj s. g.

6r

Item andren vrenden menestrelen die gheene[n] dienst hadden
ten vors[eide] o[m]megan[c]ghe he[n] ghegheuen in hoofcheden

xij d. g.

6v

Item Jan Pauwelse en[de] zinen ghezellen menestrelen die dienden
ten o[m]megan[c]ghe vanden helighen sacramente hem ghegheuen

vij s.g.

7v

Item mijns hee[re]n menestrelen van Aelwine in hoofcheden ghegh[eu]en

xviii d.g.

[Rubriek: 20v:]

Vutgheue[n]e van diuersen, [...] in tvoornoemde
Burchmeesterscap

20v

Item Jan pauwelse piet[er] spruten ende gillise menestrelen die dienden der
stede ten o[m]megan[c]ghe van onz[er] vrouwen ghegheuen

vj s.g.

ARAB, RK 32062 Stadsrekening Biervliet 1405-1406

Het boekjaar 1405-1406 is opgemaakt door de burgemeesters Henric Gaspaerde en Philips Alaerde en loopt van 1 mei 1405 tot en met 30 april 1406. Deels gefolieerd ff. 1r-14v.

[Rubriek:]

Vutgheue[n] van diuers[en] dinghen
bi burchm[eester]s
die vore[n] ware[n]

Item Jan pauwelze piet[er] Spruten ende gillis
hare[n] ghezelle menestrelen die also zii ghe
costum[er]t ziin dienden dienden der stede ten
o[m]meganghe vanden cruce heml[ieden] ghegheue[n]
vj d.g. betaelt de [...]sen

vj s.g.

Item Jan pauwelze piet[er] Sprute[n] ende gillis hare
l[ieder] ghezelle menestrelen die also zii ghecostu
mert ziin dienden de stede t[er] feesten vanden
helegghen sac[re]mente heml[ieden] ghegheue[n]

vj s.g.

Item Jan pauwelze piet[er] Sprute[n] ende Gillis hare[n]
gheselle die also zij ghecostum[er]t ziin dienden
d[er] stede ten o[m]meganghe ende p[ro]cessien van
ons[er] vrouwe hem ghegheue[n]

vj s.g.

ARAB, RK 32063 Stadsrekening Biervliet 1406-1407

Het boekjaar 1406-1407 is opgemaakt door de burgemeesters Andries van Wachtebeke en Willem Stalmis en loopt van 1 mei 1406 tot en met 30 april 1407. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheuen van diu[er]sen dinghen bii burchm[eester]s
die voren wa[r]en

Item Jan pauwels piet[er] Spruten en[de] gillekine, menestrelen die d[er]
stede dienden alzo zii ghecostumeerd ziin ten o[m]medraghene vande[n]
cruce heml[ieden] ghegh[euen] alzo costume es

vj s.g.

Item an and[er]en menestrelen vut, de[n] casteele t[er] Sluus midts dat zii
hier came[n] ter vors[eide] o[m]meghanghe en[de] gheene[n] dienst ~~ghed~~ gheghe[uen]
consten die ghedaen diene[n] d[er] steden en[de] heml[ieden] van hare[n] dienst
ghegegh[euen] in ofcheden

iiij s. vj d.g.

Item Jan pauwelsse en[de] zine ghezelle[n] menestrele[n] die d[er] stede diende[n]
alzo zii ghecostumeerd ziin t[en] p[ro]sessie vande[n] heleghe[n] sac[re]mente
heml[ieden] ghegh[euen] alzo costume es

vj s.g.

[Rubriek:]

noch vutgheue[n] van diu[er]s[en] dinghe[n]
bii burchm[eester]s die nv ziin

Item Jan pauwelse en[de] zine ghezellen menestrelen die d[er] stede dienden
alzo zij ghecostumeerd zijn ten p[ro]cessien en[de] o[m]medraghene van onzer

vrouwen talfhouxste heml[ieden] gheghegh[euen]

vj s.g.

ARAB, RK 32064 Stadsrekening Biervliet 1407-1408

Het boekjaar 1407-1408 is opgemaakt door de burgemeesters Jan Diedolfs en Clais Manuels en loopt van 1 mei 1407 tot en met 30 april 1408. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Vutgheuen van diu[er]sen dinghen bij
Burchm[eester]s die voren waren

Eerst Jan pauwelse en[de] zine[n] ghezellen nenestrelen die d[er] stede die[n]de[n]
ten ommedraghene en[de] p[ro]cessie vanden cruce alzo zij ghecostumeert
zijn, heml[ieden] ghegheue[n] ouer den dienst

vj s. vj d.g.

Item an and[er]en vremen menestrelen, die hier te[r] vors[eide] o[m]meganghe came[n]
om dienst tebbene, en[de] mids dat zij gheene[n] dienst ghecrighen conste[n]
die ghedaen diene[n] d[er] stede, en[de] heml[ieden] ghegheue[n] ou[er] den dienst

ij s.g.

Item Jan pauwelse en[de] zine[n] ghezelle[n] menestrelen die d[er] stede diend[en]
alzo zij ghecostumeert, ziin ter p[ro]cessie van de[n] heleghe[n] sacrame[n]te
vp shelichs sacrame[n]ts dach, heml[ieden] ghegheuen ouer dien dienst

vj s. vj d.g.

[Rubriek:]

noch vutgheue[n] van diu[er]sen dinghen bii
burchmeesters die nv ziin

Item Jan pauwelsse en[de] zine[n] ghezelle[n] menestrelen die d[er] stede diend[en]
alzo zij ghecostumeert ziin, te[n] o[m]medraghene van onzer vrouwe[n]
heml[ieden] ghegheue[n] ouer haer[en] dienst

vj s. vj d.g.

ARAB, RK 32065 Stadsrekening Biervliet 1409-1410

Het boekjaar 1409-1410 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Alaerds en Jan Brannaerde en loopt van 1 mei 1409 tot en met 30 april 1410. Deels gefolieerd ff. 1-20.

[Rubriek 4r:] 1° deel

Vutgheuene van diu[er]sen

Item Jan pauwelse en[de] zine ghezellen menestrelen
die d[er] stede dienden te[n] o[m]me draghene en[de] p[ro]ssessie
vande[n] cruce alzo zy[n] ghecostumeert ziin heml[ieden]
ghegheue[n] ou[er] haerl[ieden] dienst

vj s. vj d.g.

Item den zelue[n] ghegheue[n] t[er] p[ro]sessie vande[n] heyliche[n]
sacramente alzo zy aldieghelicke ghecostumeert
ziin

vj s. vj d.g.

[Rubriek:] 2° deel

Huutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item Jan pauwelse piet[er] sprute[n] en[de] Gill[is] menestrelen
die also zij ghecostumeert ziin dienden d[er] stede ten
o[m]me draghene en[de] p[ro]cessie van onz[er] vrouwe hem
ghegheue[n] vj s. vj d.g.
[Marge:]
Il est ausi accoustu[m]é

ARAB, RK 32067 Stadsrekening Biervliet 1412-1413

Het boekjaar 1412-1413 is opgemaakt door de burgemeesters Henderic Vossaerts en Pieter filius Henderic en loopt van 1 mei 1412 tot en met 30 april 1413. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Huutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item den menestrelen die der stede dienden ten o[m]me
ghanghe vanden cruse alsoot ghecostum[eer]t es ghegheuen iiij s. vj d.g.

Item den menestrelen die der stede dienden ten omme-
draghene vanden sacremente ghegheuen iiij s. vjd. g.

Item Jan Pauwelse en[de] zine ghesellen menestrelen
die d[eser] stede dienden ter processie van onser vrouwen talfougst
ghegheuen alsoe ghecostum[eer]t es iiij s. vj d.g.

ARAB, RK 32068 Stadsrekening Biervliet 1413-1414

Het boekjaar 1413-1414 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Alaerde en Jan Brannaerts en loopt van 1 mei 1413 tot en met 30 april 1414. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Huutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item Jan pauwels ende zine ghesellen die der stede diende[n]
ten o[m]me draghene vanden cruse als menestrelen hemlede[n]
ghegheuen iiij s. vj d.g.

Item Janne pauwels ende zine gheselle[n] menestrelen die
der stede dienden ten o[m]me draghene vande[n] helegghen sacra-
mente ghegheuen iiij s. vj d.g.

Item Janne pauwels ende zine ghesellen die der stede diende[n]
als menestrelen ten o[m]me ghanghe van onser vrouwen talf-
ougste hemleden ghegheuen iiij s. vj d.g.

ARAB, RK 32069 Stadsrekening Biervliet 1415-1416

Het boekjaar 1415-1416 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Alaerde en Jan Pauwels de Oude en loopt van 1 mei 1415 tot en met 30 april 1416. Niet gefolieerd.

[Rubriek:] 1° deel
Vutgheuen van diu[er]schen dinghen

Jan pauwels en[de] zine ghesellen menestrielen die der stede dienden
ten o[m]meghanghe vanden helegghen cruce hemleden ghegheuen
alsoot ghecoustumeert [...] iiij s. vj d.g.

[Rubriek:] 2° deel
Vutgheuen van diu[er]sche dinghen

Item Janne pauwels ende zine ghesellen menestrelen die der stede
dienden ten o[m]meganghe vanden helegghen sacremente heml[ieden] ghegheue[n] iiij s. vj d.g.

Item Jan pauwels ende zine ghesellen menestrelen die der stede
dienden ten ommeganghe van onsen vrouwen daghe talfougste
betaelt ij s.g.

ARAB, RK 32071 Stadsrekening Biervliet 1417-1418

Het boekjaar 1417-1418 is opgemaakt door de burgemeesters Andries van Wachtebeke en Jan Pauwels de Houde en loopt van 1 mei 1417 tot en met 30 april 1418. Niet gefolieerd.

[Rubriek:] 1° deel
Vutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item Jan pauwels ende zinen gheselle menestrelen die der stede dienden
ten o[m]meghanghe vanden cruce betaelt iiij s. vj d.g.

[Rubriek:] 2° deel
Vutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item den menestrelen die der stede dienden ten o[m]meganghe vande[n]
cruce heml[ieden] ghegheuen iiij s. vj d.g.

ARAB, RK 32072 Stadsrekening Biervliet 1421-1422

Het boekjaar 1421-1422 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Alaerds en Jan Pauwels de Houde en loopt van 1 mei 1421 tot en met 30 april 1422. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]
Vutgheuen van diu[er]schen dinghen

Item onser vrouwe daeghe half oust ten o[m]meganghe ghehuert
ij trompers mids dat de stede gheene menistruele en hadde aso zi
ghecoustumeert es hemlieden ghegheue[n] mids dat schiet kannen iiij s. viij d.g.

ARAB, RK 32074 Stadsrekening Biervliet 1424-1425

Het boekjaar 1424-1425 is opgemaakt door de burgemeesters Jan Pierots en Jacop Bruininx en loopt van 1 mei 1424 tot 8 mei 1425. Deels gefolieerd: ff. 1r-f. 10r.

ARAB, RK 32076 Stadsrekening Biervliet 1428-1429

Het boekjaar 1428-1429 is opgemaakt door de burgemeesters Heynderic Vossaerds en Jacop Brunynx en loopt van 1 mei 1428 tot 23 mei 1428. Ongefolieerd.

[Rubriek:]

Andere huutgheue[n] van diu[er]sen dijnghen[n]

Eerst ghenome[n] drie menestrelen die hier ware[n] ten o[m]meghanghe vande[n] heleghe[n] cruce
sonder oncheiid xviiij d.g.

ARAB, RK 32077 Stadsrekening Biervliet 1429-1430

Het boekjaar 1429-1430 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Heindericx en Jan Pauwels d'Oude en loopt van 1 mei 1429 tot 3 mei 1430. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheuen

van Diuersen p[er]tseelen

Eerst den viij^{sten} dach in meye scrucen o[m]meghanghe onthoude twee menistrelen die
voor treruce ghijnghen heml[ieden] betaelt xij d.g.

ARAB, RK 32114 Stadsrekening Biervliet 1475-1476

Het boekjaar 1475-1476 is opgemaakt door de burgemeesters Bartolomeeus Welle en Jan Michielssens en loopt van 1 mei 1475 tot 1 mei 1476. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheue[n] va[n] diuersche[n]

It[em] betaelt diuersche trompers ministruelen en[de] tambuerijns
die nu Inde[n] o[m]meghanc vande[n] cruce hier voor de[n] heere
en[de] der Wet speilde[n] en[de] gheene[n] dienst en hadde[n] comt vij s.g.

ARAB, RK 32115 Stadsrekening Biervliet 1476-1477

Het boekjaar 1476-1477 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heindricxssens en Jan Bouden Claessens en loopt van 1 mei 1476 tot 1 mei 1477. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

huutgheuen van diuerschen

Item betaelt diuerschen menestrelen, trompers en[de] speilliede[n]
die voor de[n] heere en[de] der wet speilde[n] ten o[m]meghanghe va[n]
onser vrouwen daghe alf ouxt en[de] van de[n] heleghe[n] cruce
dit jaer betaelt tsame[n] vij s. x d.g.

ARAB, RK 32117 Stadsrekening Biervliet 1478-1479

Het boekjaar 1478-1479 is opgemaakt door de burgemeesters Pieter Pouwels en Jan Bouts en loopt van 1 mei 1478 tot 1 mei 1479. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheue[n] van diuerschen zaken

Item betaelt vier trompers ende twee claroene[rs] ende drie menes
truelers die hier ten o[m]meghanghe vanden cruce ware[n] sonder
dienst en[de] by dien voor de wet ghinghe[n] he[...] tsame[n] bet[aelt]

v s. ix d.g.

ARAB, RK 32120 Stadsrekening Biervliet 1481-1482

Het boekjaar 1481-1482 is opgemaakt door de burgemeesters Anthonis Heindricssen en Pieter de Vroe en loopt van 1 mei 1481 tot en met 30 april 1482. Niet gefolieerd.

[Rubriek:]

Huutgheue[n] van diuerschen zaken

Item betaelt twee menestruelen die ten o[m]meghan
ghe voor den here en[de] der wet ghinghen Jnde pro
sessie hemliede[n] ghegheue[n]

xvj g.

EINDE